



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Verkauf des Gemeindewohnhauses Schmiedstraße 10 in Malterdingen

Die Gemeinde Malterdingen beabsichtigt, das Wohnhaus Schmiedstraße 10 (Flst.Nr. 7012) sowie einen Grundstücksanteil mit einer Größe von ca. 186 m<sup>2</sup> zu veräußern.

Es handelt sich um ein Wohnhaus mit ehemaliger Bäckerei sowie Nebengebäude und Carport. Das Gebäude ist zwischen 250 und 300 Jahre alt.

Das Grundstück soll geteilt werden, weil sich auf dem Restgrundstück der Bewegungspark der Gemeinde befindet. Im Erdgeschoss verläuft im Bereich der früheren Hofeinfahrt ein öffentlicher Weg. Diese beschränkte persönliche Dienstbarkeit (Geh- und Leitungsrecht für die Gemeinde Malterdingen) soll auch nach der Grundstücksteilung bestehen bleiben.

Das Grundstück liegt im Sanierungsgebiet „Malterdingen-West“, ein Sanierungsvermerk ist eingetragen. Für Sanierungsmaßnahmen können bis zu 20.000 € Zuschuss beantragt werden. Die Lage des Objekts im Sanierungsgebiet ermöglicht auch steuerliche Vorteile.

Kaufgebote sind bis zum 30.06.2020 in einem verschlossenen Umschlag an

Gemeinde Malterdingen  
Kaufangebot  
Bürgermeister Hartwig Bußhardt  
Hauptstraße 18  
79364 Malterdingen

zu richten. Das Mindestgebot beträgt 150.000 €.

Das Wertgutachten kann auf Wunsch elektronisch zugesandt werden. Anfragen unter [rechnungsamts@malterdingen.de](mailto:rechnungsamts@malterdingen.de)

## Mitteilungen des Landratsamtes

### Agrarstrukturverbesserungsgesetz (ASVG) – Ausschreibung

Das Landratsamt Emmendingen, Landwirtschaftsamt hat zu prüfen, ob ein aufstockungs-bedürftiger Landwirt am Erwerb der nachfolgend genannten Fläche/n interessiert ist. Um Veröffentlichung des nachstehenden Textes in ortsüblicher Weise wird gebeten.

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Malterdingen,  
Gewanne Emsental / Talm / Bächental / Birnbäumle  
Flst. Nrn.: 850, 2607, 3576/3, 6470 und 6471**  
(insg. 1,42 ha Ackerland und 0,02 ha Grünland)

Aufstockungsbedürftige Landwirte können Ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Emmendingen - Landwirtschaftsamt, Schwarzwaldstr. 4, 79312 Emmendingen bis zum **04.06.2020** schriftlich mitteilen.

Das Erwerbsinteresse muss sich auf alle genannten Flurstücke beziehen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: 3110 8481.02-/0142-2020

### Landratsamt beendet telefonischen Bürgerinformationsdienst zu Corona

Die Neu-Infektionen mit dem Coronavirus sind im Landkreis Emmendingen im Mai deutlich zurückgegangen. Aufgrund dieser Entwicklung und der inzwischen erfolgten Lockerungen der Corona-Verordnung haben sich auch die Anrufe und Themen beim telefonischen Bürgerinformationsdienst des Landratsamtes verändert, so dass er nicht mehr erforderlich ist.

Der Bürgerinformationsdienst wird deshalb zu Pfingsten beendet und ab Juni nicht mehr angeboten. Das Info-Telefon war am 13. März 2020 vor allem zur Unterstützung des Gesundheitsamtes eingerichtet worden, um bei den damals dynamisch steigenden Corona-Fallzahlen das Gesundheitsamt bei der Beantwortung der vielen Fragen aus der Bevölkerung zum Thema Corona zu unterstützen.

Seit Mitte März hatte ein Team von 15 eigens geschulten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus dem Landratsamt an sieben Tage in der Woche diese Aufgabe übernommen und vor allem die Fragen rund um Quarantäne beantwortet oder über die Corona-Verordnungen informiert.

Der Bürgerinformationsdienst konnte im Mai aufgrund der aktuellen Corona-Entwicklung bereits an den Wochenenden reduziert werden. Er ist letztmals am Freitag, 29. Mai 2020 von 8:00 bis 17:00 Uhr im Einsatz.

Fragen zu Corona werden künftig in den dafür zuständigen Ämtern des Landratsamtes beantwortet. Sollte es aufgrund der künftigen Situation bei der Corona-Pandemie erforderlich sein, kann der Bürgerinformationsdienst wieder aktiviert werden.



## FUNDSACHEN IM RATHAUS

- 1 Brille, schwarze Bügel

## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30  
 Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr  
 Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (**während den Sommerferien 14.30 - 17.00 Uhr**)  
 Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16:00 - 18:30 Uhr und freitags, 14:30 - 18:30 Uhr  
 Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail <a href="mailto:bgm@malterdingen.de">bgm@malterdingen.de</a>	9111-15	Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule	0174/9452418
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Eifert-Henselmann	9111-14	Gemeindebauhof		4070 oder Günter Hirsch 0172/ 282 5195 Markus Grafmüller 0176 / 3443 1501
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	Forstverwaltung	Bernhard Schultis	07641/49627 Fax: 07641/933174 Donnerstag, 17:00 bis 18:00 Uhr ) e-mail: <a href="mailto:b.schultis@landkreis-emmendingen.de">b.schultis@landkreis-emmendingen.de</a>
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18	(telefonisch erreichbar: e-mail:		

## Störungsmeldungen

Stromversorgung Netze BW GmbH Regionalzentrum Rheinhausen Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0800/3629477 0172/2 825195 0151/12298398	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co.KG., Entstörungsnummer:	0800/2767767
--	--	---	--------------

## Notruftafel

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Munding	4147
Krankentransport	19222
Giftnotrufzentrale	0761/2704361
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181
Pfarrämter:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst <a href="http://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen">www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen</a>	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
Frauen-Notruf	07641/932555
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen 07641/9335890	
Erstsprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr	
Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Tscheulinstr. 4	07641/96269821
Fax:	07641 96269829
Geschäftsleitung:	Eveline Mießmer
Pflegedienstleitung:	Angela Müller
In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	

## Apothekennotdienst:

### Samstag, 30. Mai 2020

Mithras-Apotheke, Riegel, Hauptstr. 16, 07642/7820

### Sonntag, 31. Mai 2020

St. Blasius-Apotheke, Wyhl, Hauptstr. 16, 07642/7183

### Montag 1. Juni 2020

Stadt-Apotheke, Herbolzheim, Fürstbischof-Galura-Str. 6  
07643/336

Apothekennotdienst im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl, Festnetz: 0800 00 22 8 33

## Tierärztlicher Sonntagsdienst:

### Samstag, 30. Mai 2020 und

### Sonntag, 31. Mai 2020

Dr. Dörthe Bretzinger, Glottental, 07684/90890

Dr. Anke Brodauf, Emmendingen, 07641/54636

### Montag 1. Juni 2020

Simone Leenen, Sexau, 07641/9542097

Ester und Adrian Rudloff, Elzach, 07682/290

## Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter [bgm-sekretariat@malterdingen.de](mailto:bgm-sekretariat@malterdingen.de).

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
 Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## UNSERE BÜCHEREI



### Gemeindebücherei Malterdingen

#### Die Bücherei ist geöffnet:

dienstags 16.00 - 18.30 Uhr  
freitags 14.30 - 18.30 Uhr

#### Wir befinden uns:

im Rathaus von Malterdingen (Hauptstr. 18)  
im Erdgeschoss

#### Wir können erreicht werden:

tel.: 07644/911121  
eMail: buecherei@malterdingen.de  
Internet: www.malterdingen.de/buch

#### **Achtung! In den Pfingstferien ist die Bücherei geöffnet!**

#### Liebe Leserinnen, liebe Leser, liebe Kinder,

die Gemeindebibliothek Malterdingen ist wieder zu den üblichen Öffnungszeiten für Euch geöffnet! Die Corona-Krise ist noch nicht vorbei. Deshalb läuft der Büchereibetrieb nach wie vor nach den hierfür vom Gesetzgeber vorgeschriebenen Sicherheitsmaßnahmen. Für die Malterdinger Bücherei gelten die unten stehenden Regeln.

Somit gestaltet sich Euer Büchereibesuch weiterhin etwas anders als gewohnt. Dennoch: wir sind für Euch da und beraten Euch gerne, wenn auch mit etwas Abstand. Viele schöne - auch neue - Bücher warten darauf, von Euch gelesen zu werden!

Euer Bücherei-Team.

#### Unsere **Regeln für einen sicheren Bücherei-Besuch:**

- **Zugang** zur Bücherei **über** den **Rathaushof** und den hinteren Eingang.
- **Verlassen** der Bücherei **über** den **Hintereingang** und Rathaushof.
- Zutritt zur Bücherei für **1 Person oder 1 Familie**
- bitte einen **Mund-Nasen-Schutz tragen**
- bitte **Abstand halten**: mind. 1,5 Meter
- bitte den **Willkommen/Stop!-Regler am Türöffnerknopf** (hinterer Eingang) für den Zugang zur Bücherei beachten
- **kurze Verweildauer** in der Bücherei. (hat Einfluss auf die Wartezeit der anderen Leser), die Aufenthaltszeit lässt sich auch mit **vorher erstellter Bücher-Wunschliste** (mit Autor!) kurz halten. Nutzt dafür unseren **Online-Katalog** ([www.malterdingen.de/buch](http://www.malterdingen.de/buch)).
- **Rückgabebücher gehen** bis zum nächsten Ausleihtag **in Quarantäne**.

#### **Weitere Hinweise:**

- Nutzt die Möglichkeit der **Vorbestellung von Büchern!** Dafür könnt Ihr den **Online-Katalog** ([www.malterdingen.de/buch](http://www.malterdingen.de/buch)) verwenden. Wir richten Euch Euer Bücherpaket, das Ihr zu den Öffnungszeiten an der Abholstation im Rathaushof abholen könnt. Hier kann auch die Bücherrückgabe erfolgen, wenn Ihr die Bücherei nicht betreten wollt.
- Eine **Bücherwunschliste kann auch per eMail zu uns geschickt werden**.
- **Schickt** uns Eure **Bücherwünsche außerhalb der Öffnungszeiten** zu. Wir werden die Bücherpakete vorher richten. Somit liegen sie zu den Öffnungszeiten zur Abholung bereit. Der Online-Katalog ist rund um die Uhr zugänglich.
- Es kann vorkommen, dass zwei Leser gleichzeitig dasselbe Buch ausleihen wollen. Wir bitten in dem Fall um Verständnis, dass natürlich nur ein Leser das Buch mitnehmen kann. Für den anderen Leser wird dieses Buch dann reserviert.
- Der Bücher-Flohmarkt-Wagen steht nach wie vor neben dem Hintereingang zum Rathaus. Dort können z.Z. Bücher kostenlos mitgenommen oder gegen eigene eingetauscht werden. Bitte überfüllt den Wagen nicht mit eigenen aussortierten Büchern.

**Für jedes Kernzeit-Kind gibt es einen von Ruth genähten Mundschutz.**

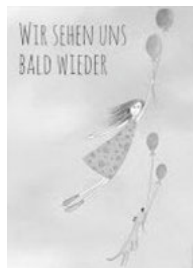


## JUGENDTREFF MALTERDINGEN



## JUGENDPFLEGE MALTERDINGEN

### Vorübergehende Schließung des Teeniecafés



#### Liebe Kids, liebe Teenies, liebe Eltern!

**Aufgrund der momentanen gesundheitlichen Krisensituation bleibt aus Gründen der Eindämmung des Ansteckungsrisikos das Teeniecafé leider immer noch bis mindestens (einschließlich) Freitag, 29. Mai 2020 geschlossen!**

In dieser Zeit finden auch **keine** Ausflüge oder andere Aktionen der Jugendpflege statt!

#### **Haltet gut durch, denkt an Eure gefährdeten Mitmenschen und bleibt zu Hause!**

Ich wünsche Euch trotzdem eine erholsame Zeit!  
Ich freue mich Euch bald gesund wieder zu sehen!

Eure Kathrin



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

### Gottesdienst am Pfingstsonntag, 31. Mai, 10 Uhr, an der Hasenbank

Wie bereits angekündigt, freuen wir uns auf einen schönen Gottesdienst im Freien an der Grillhütte Hasenbank. Wir werden schöne Musik mit unserem Organisten Gerhard Schächtele und der Gemeindeband haben.

Natürlich gelten die Bestimmungen hinsichtlich Abstand halten und die Empfehlung, Schutzmasken zu tragen.

Sollte es regnen, findet der Gottesdienst in der Jakobskirche statt.

### **Herzliche Einladung zum Gottesdienst am Pfingstsonntag um 10 Uhr an der Hasenbank!!**

#### Weitere Gottesdienste

Natürlich gibt es auch weiterhin die Hausgottesdienste, sowie die Video-Gottesdienste unserer Kirchengemeinde unter [www.ev-kirche-malterdingen.de](http://www.ev-kirche-malterdingen.de)

Dort finden Sie auch Hinweise zu Gottesdiensten des Kirchenbezirks und der Landeskirche.

#### Wochenspruch

Es soll nicht durch Heer oder Kraft, sondern durch meinen Geist geschehen, spricht der HERR Zebaoth. Sacharja 4, 6b

**Kollekte am 31.05.:** für Aufgaben der Bad. Landesbibelgesellschaft: Kinderbibelwochenarbeit, Betreuung von Flüchtlingen mit zweisprachigen Bibeln, Gefängnisseelsorge, Bibelgalerie

#### Pfarramt

Sie erreichen uns telefonisch: Dienstag und Freitag von 9 - 12 Uhr unter Tel. 07644-286. Wir sind für Sie auch per Email erreichbar unter [malterdingen@kbz.ekiba.de](mailto:malterdingen@kbz.ekiba.de)

**In Trauerfällen und dringenden seelsorglichen Angelegenheiten ist in der Zeit vom 2.06. bis einschl. 7.06.2020 Prädikant J. Mähling [Tel. 07644-6895] Ihr Ansprechpartner.**



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

### Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

**Die Pfarrbüros sind noch für den Publikumsverkehr geschlossen. Sie erreichen uns zu den Öffnungszeiten telefonisch oder per E-Mail. Vielen Dank für Ihr Verständnis.**

#### Folgende weiteren Gottesdienste finden statt:

Do. 28.05.	19.00 Uhr:	Bombach
Sa. 30.05.	19.00 Uhr:	Nordweil Pfingsten
So. 31.05.	10.00 Uhr:	Kenzingen Pfingsten
Mo. 01.06.	10.00 Uhr:	Bombach Pfingstmontag
Sa. 06.06.	19.00 Uhr:	Kenzingen Dreifaltigkeit
So. 07.06.	10.00 Uhr:	Nordweil Dreifaltigkeit
Do. 11.06.	10.00 Uhr:	Nordweil Fronleichnam, ohne Prozession
So. 14.06.	10.00 Uhr:	Kenzingen Fronleichnam, ohne Prozession
Do. 18.06.	19.00 Uhr:	Bombach

Wir haben nach den bestehenden Vorgaben ein Infektionsschutzkonzept für jeden Gottesdienstort erstellt, an das wir streng gebunden sind. Dabei sind für alle Gottesdienste die Abstands- und Hygieneregeln unbedingt zu befolgen, auch von denen, die deren Notwendigkeit vielleicht nicht einsehen.

Wenn die vorhandenen möglichen Sitzplätze belegt sind, dürfen keine weiteren Besucher eingelassen werden.

Sitzplätze gibt es in Kenzingen für 70 Personen, in Nordweil für 56 Personen und in Bombach für 20 Personen.

**Mehr Informationen und Änderungen finden Sie unter [www.kath-kenzingen.de](http://www.kath-kenzingen.de)**



## LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

Aufgrund der aktuellen Corona-Lage und der Empfehlung des Liebzellergemeinschaftsverbandes und des EC - Teams werden in unserer Liebzellergemeinde Malterdingen **alle Veranstaltungen**: Gottesdienste, Bibelstunde, Frauenstunde, Frauenfrühstück die Jungschar, der Teenkreis, der Jugendkreis sowie die Hauskreise und das Dinner & Talk **bis auf weiteres abgesagt**.

#### Unsere kontaktfreien Angebote in dieser Zeit:

**Andachtstelefon:** 07641 / 9538846

Hören Sie mutmachende 3 Minuten Impulse!

**Videoandacht:** [www.emmendingen.lgv.org](http://www.emmendingen.lgv.org)

Jede Woche ein neues Kurzvideo!

**Online Angebote** für Kinder oder Jugendliche: [www.swdec.de](http://www.swdec.de)

Ihr/Euer

Gerhard Stein  
Gemeindeleiter



## UNSERE VEREINE BERICHTEN



### SPORTVEREIN MALTERDINGEN

#### Fußball

#### Absage des Sportfestes des SVM und des 20 jährigen Jubiläums der SG

Der SVM sieht sich leider durch die aktuelle Covid 19 Pandemie und deren Richtlinien gezwungen das geplante Sportfest am letzten Juniwochenende abzusagen. Es gibt keine vernünftige Möglichkeit dies nur annähernd in normaler Form durchzuführen, daher bleibt uns nichts anderes übrig, auch wenn wir das sehr bedauern.

Gleiches gilt auch für die am ersten Juliwochenende geplante Jubiläumsveranstaltung 20 Jahre SG Hecklingen/Malterdingen die auf dem Malterdinger Sportplatz über 2 Tage stattfinden sollte, unter anderem mit Werbespiel des Regionalligisten Bahlinger SC gegen den Oberligisten Freiburger FC und weiteren Auswahlspielen.

Ob und wann wir in irgendeiner Form was nachholen können hängt von der weiteren Entwicklung ab und den Vorgaben die kommen

Der Spielbetrieb der kommenden Runde bleibt natürlich auch weiterhin ausgesetzt, hier wird am 20.6 ein ausserordentlicher Verbandstag Klarheit bringen. Die Empfehlung des Fussballverbandes ist die Saison abzubrechen, darüber wird dort abgestimmt. Irgendwann soll es dann mit der neuen Saison weitergehen, wann das ist weiss natürlich noch keiner

Umso mehr würden wir uns freuen, wenn Sie die SG weiter unterstützen zum Beispiel auf dem untenstehenden Wege, dies kommt beiden Vereinen zugute  
<https://www.geisterspieltickets.de/sg-hecklingenmalterdingen>



## DEUTSCHES ROTES KREUZ MALTERDINGEN E.V.

#### Papierspenden-Aufruf für den 06.06.2020

Wir bedanken uns bei allen MitbürgerInnen, die uns bisher ihr Altpapier bei den regelmäßig stattfindenden Sammlungen zur Verfügung gestellt haben. Aus gegebenem Anlass kann die Papiersammlung am 06.06.2020 nicht wie gewohnt stattfinden. Deshalb bitten wir alle Spender, ihr Papier am 06.06.2020 ausnahmsweise direkt in den Container bei der Traubenannahmestelle in Malterdingen zu bringen.

Bei Risikopatienten/ Senioren können wir das Papier, vor der Haustür abholen. Diese bitte wir unter der Tel. Nr. 07644/ 928 825 2 anzurufen.

Durch das Bereitstellen von Altpapier können Sie Ihren DRK-Ortsverein Malterdingen unterstützen. Bitte beginnen Sie schon heute damit, Ihr Altpapier für uns zu sammeln.

Vielen Dank  
Ihr DRK Malterdingen







## SONSTIGE MITTEILUNGEN



### Online Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

#### Überblick über das Thema „Erben und Vererben“ – Webinar (150360)

Online-Portal, Webinar, , vhs.cloud, Mi., 27.05.2020, 19 - 20 Uhr

#### Brasilien: Die Zerstörung der Demokratie unter Jair Bolsonaro - wissen live (120500)

Online-Portal, Online Schulungsraum, Videoplattform Zoom, Mi., 27.05.2020, 19:30 - 21:00 Uhr, kostenfrei.

#### Timing der Aktienmärkte mit ETFs, Mit wenig Risiko in den DAX investieren (140040)

Online-Portal, Webinar, vhs. cloud, Do., 28.05.2020, 20 - 21:30 Uhr

#### Französisch mit Muße (A1/A2) – Auffrischerkurs (434300)

Online-Portal, Online Schulungsraum, Videoplattform Jitsi, 5-mal donnerstags, 18:30-19:30 Uhr, Beginn: 28.05.2020

#### Hass im Internet (170860)

Online-Portal, Online Schulungsraum, Videoplattform Zoom, Do., 28.05.2020, 20:00 - 21:30 Uhr

#### Die „Ibiza Affäre“ - wissen live (120510)

Online-Portal, Online Schulungsraum, Videoplattform Zoom, Do., 28.05.2020, 19:30 - 21:00 Uhr, kostenfrei.

#### Konsum im Zeichen des Coronavirus: Historische Einblicke und Ausblick auf die Zukunft - wissen live (120520)

Online-Portal, Online Schulungsraum, Videoplattform Zoom, Di., 02.06.2020, 19:30 - 21:00 Uhr, kostenfrei.

#### Markus Söder – der „Corona-Kanzler“? SZ-Reporter diskutieren das Krisenmanagement des Ministerpräsidenten - wissen live (120530)

Online-Portal, Online Schulungsraum, , Videoplattform Zoom, Mi., 03.06.2020, 19:30 - 21:00 Uhr, kostenfrei.

#### Gelungene Kommunikation in Beziehungssystemen (100670)

Online-Portal, Videoplattform Zoom, 3-mal dienstags, 19 -20:45 Uhr, Beginn: 09.06.2020

#### Chinesisch zum Kennenlernen - Einführung in die chinesische Sprache und Kultur (471500)

Online-Portal, Online Schulungsraum, , Videoplattform Jitsi, 3-mal mittwochs, 18:00-19:30 Uhr, Beginn: 17.06.2020

#### Technische Voraussetzungen für alle Onlineangebote:

##### PC/Laptop mit Kamera und Mikrofon.

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.

### Gesund und rauchfrei jetzt erst recht!

#### Neue Gruppe der Fachstelle Sucht

Es gibt viele Wege, Raucher oder Raucherin zu werden. Anspannung, Belastungen und Sorgen sind oft Wegbereiter dahin. Und die Erfahrung zeigt ja auch, wie viel Entspannung sich mit dem Zug an der Zigarette einstellt. Gleichzeitig sind in sorgenvollen Zeiten Raucher und Raucherinnen besonders motiviert aufzuhören und fragen nach Unterstützung.

Die Antwort der bwlv-Fachstelle Sucht ist eine neue Gruppe \*Endlich rauchfrei\*. Aus Anlass des Weltnichtrauchertages Ende Mai und dessen Motto \*Lass Dich nicht manipulieren!\* startet die Gruppe schon ab 18. Juni 2020.

Unter Leitung von Joachim Blank und mit aktuellen Hygienestandards nehmen die Raucher und Raucherinnen ihre Verhalten unter die Lupe und bereiten sich auf den Ausstieg vor. Schon Ende Juni beginnt die rauchfreie Zeit, welche durch weitere Gruppentreffen stabilisiert wird.

Diese hilfreiche Gruppenarbeit kann durch eine individuelle Nikotinersatztherapie ergänzt werden. Die Krankenkassen fördern die Teilnahme.

Informationen und Anmeldung zu den sechs Kurstreffen ab Donnerstag 18. Juni, 18 Uhr unter Tel. 07641/9335890 oder fs-emmendingen@bw-lv.de.



# MOUSSE-DUETT MIT GESCHMORTEN ERDBEEREN

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

Mousse:

75 g Zartbitterschokolade  
75 g weiße Schokolade  
4 Blatt Gelatine  
150 g Sahne  
2 Eier  
50 g Zucker

Geschmorte Erdbeeren:

16 Erdbeeren  
1 Vanilleschote  
1/2 Zitrone  
1 EL Butter  
50 g Kristallzucker  
4 cl Erdbeerklikör (alternativ Kirschlikör)  
Zitronenmelisse oder Minze für die Garnitur



## ZUBEREITUNG

**Mousse:** Beide Schokoladen getrennt voneinander kleinhacken und jeweils separat in einem Wasserbad oder in der Mikrowelle bei geringer Wattzahl schmelzen lassen.

Gelatine in kaltem Wasser einweichen, Sahne steifschlagen und kaltstellen.

Die Eier mit dem Zucker über einem Wasserbad schaumig und cremig schlagen. Sodann vom Herd nehmen und in zwei Portionen teilen.

Unter eine Hälfte die dunkle geschmolzene Schokolade ziehen, unter die andere Hälfte die weiße Schokolade.

Die ausgedrückte Gelatine in einem Topf erwärmen, schmelzen, jedoch keinesfalls zu heiß werden lassen!. Dann unter die weiße Schokomasse rühren (die dunkle Masse braucht keine Gelatine).

Beide Massen im Kühlschrank so lange abkühlen lassen, bis sie nach ca. 20 bis 25 Minuten zu gelieren beginnen. Danach die steif geschlagene Sahne jeweils zur Hälfte unterheben.

Zuerst die weiße Mousse in Gläser füllen und obendrauf die dunkle Mousse geben. Mindestens 4 Stunden kaltstellen.

**Geschmorte Erdbeeren:** Erdbeeren putzen/waschen, größere Exemplare halbieren. Vanilleschote der Länge nach aufschlitzen. Zitrone auspressen. Butter in einer Pfanne erhitzen und Zucker darin leicht karamellisieren lassen. Vanilleschote und Erdbeeren in die Pfanne geben und 2 bis 3 Minuten leicht köcheln lassen.

Vanilleschote herausnehmen. Mit Zitronensaft und Likör ablöschen und die Flüssigkeit so lange reduzieren, bis die Erdbeeren glasiert sind. Ca. 20 Minuten abkühlen lassen.

Die Mousse mit den Erdbeeren anrichten, mit Zitronenmelisse oder Minze garnieren.

## TIPPS & TRICKS

Mousse kommt aus dem Französischen und bezeichnet eine Speise von schaumiger Konsistenz, meist handelt es sich dabei um ein luftig-crèmeartiges Dessert. Erdbeeren immer vorsichtig transportieren, da sie sehr druckempfindlich sind. Denn sonst faulen sie schnell. Die roten Früchtchen sollten spätestens zwei Tage nach der Ernte verzehrt werden. Erdbeeren nie in kaltem Wasser oder unter hartem Wasserstrahl waschen, sondern in eine mit wassergefüllte Schale legen und vorsichtig säubern. Stiele und Blätter erst nach dem Wasserbad entfernen. Zum Trocknen auf ein sauberes Küchenhandtuch legen.





*Die Erinnerung ist das einzige Paradies,  
aus dem man nicht vertrieben werden kann.  
(Jean Paul)*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Hannelore Kapp

geb. Bergolte

\* 26.05.1927 † 22.05.2020

Martina Kapp  
Helmut Wurst  
Jasmin und Daniel  
Sandro

Wir stehen Ihnen  
in Ihrer Trauer  
zur Seite

**Dorothea Müßle**  
Bestattungen

- Bestattungen und Überführungen
- Einfühlsame, kompetente Unterstützung
- Erledigung aller Formalitäten
- Dekorative Gestaltung der Trauerfeier
- Vorsorgeberatung – bereits zu Lebzeiten

Erbprinzenstraße 9 · 79367 Weisweil  
dorothea@muessle-bestattungen.de

Jederzeit erreichbar:  
Tel. 07646-913380

## Den besten Preis erzielen

Wir suchen für unsere Kunden:

- Grundstücke u. ältere Immobilien
- Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

**AKTIVA**  
Immobilien im Breisgau  
- seit 1982 -



Denise u. Stefan Discher

Hauptstraße 50a - 79364 Malterdingen  
0 76 44 - 928 70 28 - [www.aktiva-immobilien.de](http://www.aktiva-immobilien.de)



## Staufen- Briefmarkensatz

Deutsche Post



Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

Verbreiten Sie  
unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf  
[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de),  
im Bürgerbüro und der  
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter  
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
**Altstadt  
Staufen**



icentis.de

## STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI

Erleben Sie das maximale Lesevergnügen mit minimalen Aufwand.  
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.



**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

On line lesen!  
[www.myeblaette.de](http://www.myeblaette.de)

Laden im  
**App Store**

JETZT BEI  
**Google Play**

Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!

# MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

## SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht; 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne,  
Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe (10 € inkl. MwSt.)  3 Ausgaben (20 € inkl. MwSt.)

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

## GARTENHILFE GESUCHT!

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine  
Hausmeister Tätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten.

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe (15 € inkl. MwSt.)  3 Ausgaben (30 € inkl. MwSt.)

### JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

### CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

### MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49	50	51					

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

### KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL

TELEFAX

E-MAIL \*

### ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.  
 Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER

BIC

IBAN

### AUFTRAG ERTEILT!

DATUM

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).

Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

### Folgende Angaben benötigen wir bei jedem Anzeigenauftrag:

- Erscheinungsort
- Rechnungsanschrift / Kundennummer
- Erscheinungsdatum
- Bankverbindung
- Anzeigengröße
- Telefonnummer für evtl. Rückfragen

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)  
USt.-IdNr.: DE 314494248

Persönlich haftende Gesellschafterin:  
Primo-Verlag Verwaltungs GmbH - Sitz: Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)  
Geschäftsführer: Stephan Stähle

☎ 0 77 71 93 17-11

☎ 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Neu: Die Primo-App

# S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,  
Kommunen oder Gewerbetreibende -  
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile  
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah  
bei sich haben wollen!

Erhältlich im  
**App Store**

APP ERHÄLTlich BEI  
**Google Play**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11  
info@primo-stockach.de · [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

# Die ADRESSE vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

667

FREIAMT | MALTERDINGEN | KENZINGEN | RIEGEL



**Ihr Partner für:**

- Elektro-Installationen
- Antennentechnik & TV
- Kommunikationstechnik
- Elektro-Fachgeschäft
- autorisierter Kundendienst für Miele, Bosch, Siemens u.a.
- Kälte- und Klimatechnik
- Service für Kaffeevollautomaten

*Gerne beraten wir Sie!*

Offenburger Str. 8 | 79341 Kenzingen | Tel. 07644/15 30  
Fax 07644/6795 | [www.elektrohaus-reber.de](http://www.elektrohaus-reber.de)

**WEIN RAUM AUSSTATTUNG**

**Wir Suchen Verstärkung**

- ▶ Bodenleger m/w/d
- ▶ Parkettleger m/w/d
- ◀ Raumausstatter m/w/d

**Ausbildungsplatz**

- Raumausstatter m/w/d

Bewerbungsunterlagen an:  
Wein Raumausstattung  
Schützenstr. 5/1  
79312 Emmendingen  
[info@raumausstattung-wein.de](mailto:info@raumausstattung-wein.de)

[www.Raumausstattung-Wein.de](http://www.Raumausstattung-Wein.de)

Markisen Gardinen Sonnenschutz  
Bodenbeläge Polsterarbeiten Parkett

 **Diakoniestation**  
Emmendingen + Freiamt



Ambulante Pflege | Tagespflege  
Einzelbetreuung | Schulung + Beratung | Privatleistungen

- Ambulante Dienste - gGmbH

Karl-Friedrich-Str. 20  
79312 Emmendingen

Telefon 07641 : 932 972

Internet [www.diakonie-em.de](http://www.diakonie-em.de)

  
**Diakoniestation**  
Emmendingen+Freiamt Ambulante Dienste

**TAXI**

**SERVICE GANZKE**

- Krankenfahrten (z.B. Dialyse, Chemotherapie, Strahlenbehandlung)
- Flughafentransfer (z.B. Basel, Baden Baden, Strassburg, Zürich)
- .... oder einfach nur von A nach B

**Kenzingen Telefon 07644 - 93 03 93**  
**[www.taxi-ganzke.de](http://www.taxi-ganzke.de) [info@taxi-ganzke.de](mailto:info@taxi-ganzke.de)**

- Ausführung sämtl. Maler- und Lackierarbeiten
- Vollwärmeschutz - Verputzarbeiten
- Böden- und Dachbeschichtungen
- Natur-Wandbeschichtungen
- Beton - Altbausanierung
- Kugelstrahlarbeiten
- Gerüstverleih u.v.m.

*Seit 1960*

**Wir erneuern, verschönern und erhalten.**

**Bührer**  
MALERFACHBETRIEB

79348 Freiamt · Oberberg 4 · Tel. (0 76 45) 91 32-09 · Fax -10



**Brennstoffe – Ziebold**  
 Ihr zuverlässiger Wärmelieferant  
 Seit 1938 in Familienbesitz  
 0 76 45 / 91 37 86  
 mail: zbrennstoffe@t-online.de

PFAFF brother JANOME babylock JALISCO

Denzlinger Str. 11 - 79312 Emmendingen  
**Tel. 07641 / 5903**  
 www.seidel-naehmaschinen.de

Rechtsanwälte Bär und Brücher in Emmendingen

<b>Rechtsgebiete:</b>	Kandelstraße 65 79312 EMMENDINGEN
<input type="checkbox"/> Arbeitsrecht	Tel. 07641/5097
<input type="checkbox"/> Erb- & Familienrecht	Fax 07641/7912
<input type="checkbox"/> Miet- & Wohnungseigentumsrecht	info@rechtsberatung-bw.de
<input type="checkbox"/> Strafrecht	
<input type="checkbox"/> Verkehrsrecht	

**Die Profis für ein schönes Zuhause!**  
 Ihr Maler

www.maler-ullrich.de ☎0761/43597

**Elektrotechnik**  
**Neubau - Altbau - Ausbau**

Hier ein Auszug unserer Angebotspalette

- Zähleranlage erneuern
- FI-Schutzschalter nachrüsten
- Wir beraten Sie unverbindlich

**DIETER WÖHRLIN**  
 Emmendingen  
 Tel. 07641-47471 • Mobil 0171-7510046  
 www.elektro-woehrlin.de • info@woehrlin-elektro.de

**IHR Service-Partner für Kaffeeautomaten!**

Reparaturen  
 Abholung, Leihgerät, Service  
 + Wartung aller führenden Hersteller  
 - für uns kein Thema!

Gottfried-Greschbach Str. 5  
 79336 Herbolzheim-Wagenstadt  
 Tel. 07643/9379941

**Elektro Brotz**  
 sehen... hören... erleben...

TV, HiFi, Audio, Home Cinema, Telecom  
 Heimvernetzung  
 Elektro Groß- und Kleingeräte  
 Satelliten und Kabeltechnik  
 Meister Reparaturservice

**Kfz-Reparaturen aller Fabrikate**

- Reparaturen aller Fabrikate
- Inspektion mit Mobilitätsgarantie
- Reifen + Räder
- Klimaanlage-Service
- Achsvermessung
- HU (m. integr. AU)
- Unfallinstandsetzung
- Reparatur- u. Zubehörfinanzierung

Im Kleinfeldle 4/2 • 79359 Riegel • Tel. 07642/9211363  
 E-Mail: info@auto-maul.de • www.auto-maul.de

**... WIR STEHEN IN DEN STARTLÖCHERN FÜR SIE!**

Bodenbeläge • Parkett • Sonnenschutz • Gardinen • Eigene Näherei • Polsterei

**Raum<sup>3</sup> WERNER SCHEER GmbH**  
 www.scheer-raumausstattung.de  
 An der Gumme 1  
 79348 Freiamt  
 Tel. 07645 1200

IHR MEISTERBETRIEB FÜR PARKETT & RAUM AUSSTATTUNG



**SEIT 1979**  
**ELEKTROTECHNIK REBER**  
 ELEKTROANLAGEN & HAUSTECHNIK *Mit uns bleiben Sie cool...*

**Kälte- und Klimatechnik**

- Planung
- Errichten
- Wartung
- Berechnungen
- Dichtheitskontrolle
- Instandhaltung von Anlagen
- Zertifizierter Fachbetrieb

Offenburger Straße 8 Telefon: 0 76 44 - 15 30  
 79341 Kenzingen Telefax: 0 76 44 - 67 95  
[www.elektrohaus-reber.de](http://www.elektrohaus-reber.de)



**LAGERVERKAUF WOLLE, STOFFE, GUMMIBAND**

**Badischer Wollmarkt**

**27. – 30. Mai 2020**  
 von 10:00 bis 18:00 h (SA bis 14:00 h)  
**Wo: Mühleinsel Kenzingen**  
 Mühleinsel 1 • 79341 Kenzingen • [www.wogatex.de](http://www.wogatex.de)

MARKENQUALITÄT ZU SCHNAPPCHENPREISEN  
**WOGATEX**  
 TEXTIL-OUTLET

**FREY BÜHRER** Hörsysteme **HÖREN. LEBEN.**

Hören in allen Farben & Facetten

**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**  
**ENDINGEN** Ritterstraße 7 Tel.: 07642 - 29 25  
**KENZINGEN** Brotstraße 17 Tel.: 07644 - 92 68 63

[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)

**SELO** SELO e.V.  
 Steuerklärungs-Service für Arbeitnehmereinkünfte (Lohnsteuerhilfeverein)

**Steuererklärung? Kein Problem!**  
 Tel. 07641-91 23 22  
 Denzlinger Str. 27 · Emmendingen  
 Hinweis: Beratung für Mitglieder gemäß § 4 Ziff. 11 StBerG

Abfindung, Kindergeld, Steuererstattung, Riesterrente, Freibetrag, Steuerklasse, Pauschale, Steuerrente, Kindergeld

[selo24.de](http://selo24.de)

**Medizinische Fußpflege, Praxis für Podologie**  
 in Gottenheim, Salzgasse 6 • Hausbesuche

**Emilia Wickersheim**  
 Mobil: 0152 - 27 12 63 68

**JETZT EINSTEIGEN - MIT MOPEDSCHEIN**

Ab 16 Jahren Aixam fahren **Führerscheinfrei**  
 auch als **Elektro**

**D-Truck**  
 Leichtmobile  
 Tullastraße 6  
 79341 Kenzingen

**Coupé GTI**

**Charly mit Heizung**

**07644-92179-21 Fax: -20 · [www.leichtmobile.de](http://www.leichtmobile.de)**

**MUND-NASEN-SCHUTZ**  
 3-lagig, zertifiziert CE FDA

ab 1000 Stück\*  
 -75 €/Maske  
 \* z.B. für Vereine, Betriebe und Behörden

Angebot:  
**50er Pack 39,99 €**  
**100er Pack 78,- €**

Die Masken sind nur als Packung erhältlich, nicht einzeln!

**Sexauer**  
 IHR FACHGESCHÄFT  
 Hauptstr. 6 · Bötzingen · **07663 1521** · [www.sexauer-boetzingen.de](http://www.sexauer-boetzingen.de)

**Ihre Immobilienexperten** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung. Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. **Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!**

**GARANT**  
 IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
[freiburg@garant-immo.de](mailto:freiburg@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)